



- Duur:
- a. Minimaal 30 seconden op glazuur;****b. 20 seconden op dentine en glasionomeer;**
- Spoel met voldoende water gedurende 5 tot 10 seconden;
- Verwijder overtollig water;
- Breng hechtmiddel, zoals **Stae**, of afdichtmiddel voor gaatjes en fissuren, zoals het **Conseal F**, aan overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

#### WAARSCHUWINGEN EN VOOR-ZORGSMAATREGELEN:

- Corrosief.** Contact kan pijn, roodheid, brandwonden en blaren veroorzaken. Vermijd contact met oraal weefsel en met de ogen en huid;
- Dit product is alleen bedoeld voor professioneel gebruik;
- Buiten bereik van kinderen bewaren;
- Niet innemen;
- Sluit de dop goed als het product niet wordt gebruikt;
- Gebruiken op kamertemperatuur;
- Niet gebruiken wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken;
- Zorg dat de dop goed is afgesloten als het product niet wordt gebruikt;
- Dit product mag op grond van federale wetgeving uitsluitend worden verkocht door of namens een tandarts;
- Het veiligheidsinformatieblad is beschikbaar op www.sdi.com.au of via uw regionale vertegenwoordiger.

#### EERSTE HULP:

- Contact met de ogen:** Trek de oogleden uit elkaar en spoel het oog continu onder stromend water. Blijf minimaal 15 minuten spoelen of totdat u mag stoppen van het gifinformatiecentrum of van een arts;
- Contact met de huid:** Verwijder verontreinigde kleding en spoel huid en haar met stromend water.
- Inslikken:** GEEN braken opwekken. Mond spoelen. Drink voldoende water. Raadpleeg een arts.
- Bij inademing:** Geen symptomen verwacht, tenzij verward of verneveld.

## POL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Super Etch, 37% kwas ortofosforowy do wytrawiania szkliwa i żębiny. Konstrukcja strzykawki Super Etch umożliwia precyzyjną aplikację żelu i ułatwia pracę w trudno dostępnych okolicach jamy ustnej. Cząsteczki nieorganicznego wypełniacza firmy SDI mogą być łatwo wypłukane, bez pozostawienia resztek wytrawiacza.

#### WSKAZANIA:

- Wytrawianie szkliwa
- Wytrawianie żębiny

#### PRZECIWWSKAZANIA:

- Tkanki miękkie.
- Brak możliwości zastosowania wytrawiacza na opracowywanym ubytku.
- Pacjenci, u których występuje alergia na kwas fosforowy oraz niebieskie barwniki.

#### INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA:

- Odizoluj żąb od dostępu śliny. Wypreparuj ubytek.
- Wyczyść preparowaną powierzchnię żęba pastą profilaktyczną niezawierającą fluoru i substancji oleistych lub pumeksem.
- Dokładnie wypłucz wodą.
- Dokładnie wysusz powierzchnię żęba strumieniem czystego powietrza.
- UWAGA!** Nie aplikować Super Etch bez końcówki dozującej, założonej na strzykawkę. Używać zgiętych końcówek, dostępnych w zestawie. Przed aplikacją należy delikatnie odciągnąć tkok do tyłu (~1mm), a następnie popchnąć do przodu. **WAŻNE:** Przy pierwszym użyciu, lub po długim przechowywaniu, wydobądź niewielką porcję wytrawiacza na podłoże do zarabiania aby oswoić się z jego gęstością i szybkością nakładania.
- Wytrawiaj:
  - szkliwo przez przynajmniej 30 sekund.**
  - żębinę i powierzchnię glasionomerów przez 20 sekund.**
- Dokładnie wypłucz wytrawiacz przez 5-10 sekund.
- Usuń nadmiar wody.
- Aplikuj system wiążący (taki jak **Stae**) lub lak szczelinowy (taki jak **Conseal F**) zgodnie z zaleceniami producenta.

#### OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- SUBSTANCJA ŻRĄCA** – Kontakt może powodować ból, zaczerwienienie, oparzenia i pęcherze. Unikać kontaktu z błoną śluzową jamy ustnej, oczami i skórą.
- Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do stosowania zewnętrznego.
- Stosować w temperaturze pokojowej.
- Nie stosować po upływie daty ważności.
- Nie używana strzykawka musi być szczelnie zamknięta.
- Uwaga: Zgodnie z przepisami prawa zaleca się sprzedaż jedynie na potrzeby lekarzy dentyстів
- Karta charakterystyki (SDS) dostępna na www.sdi.com.au lub u regionalnego przed-stawiciela.

#### PIERWSZA POMOC

- Oczy (kontakt):** Rozchylić i przytrzymać powieki, płukać dużą ilością wody. Kontynuować przemywanie do momentu aż lekarz nie uzna, że można zaprzestac płukania. Lub przez minimum 15 minut.
- Skóra (kontakt):** Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież. Płukać skórę oraz włosy dużą ilością wody.
- Spożycie:** Nie wywoływać wymiotów Wypłukać dokładnie usta. Wypić znaczny ilo wody. Zapewnić pomoc medyczną
- Wdychanie:** Nie przewiduje się działań niepożądanych, o ile materiał nie zostanie podgrzany lub zwaporyzowany.

## POR INSTRUÇÕES DE USO

Super Etch
Ácido fosfórico a 37% para condicionamento de esmalte e dentina. A seringa de Super Etch garante o controle da extrusão do material, facilitado o acesso as áreas mais difíceis. As partículas inorgânicas são removidas sem deixar resíduos.

#### INDICAÇÕES:

- Condicionamento de esmalte
- Condicionamento de dentina

#### CONTRA-INDICAÇÕES:

- Tecidos moles.
- Se o local de tratamento não puder ser condicionado.
- Pacientes alérgicos a ácidos fosfóricos e a corantes azuis.

#### INSTRUÇÕES:

- Isole o dente. Prepare a cavidade.
- Limpe a superfície a ser condicionada usando uma pasta profilática sem flúor e livre de óleo ou com pedra pomes com água.
- Lave abundantemente com água.
- Seque a superfície a ser condicionada com jato de ar seco e livre de óleo.
- CUIDADO:** NÃO dispense Super Etch sem a ponta dispensadora. Use apenas as pontas pré-dobradas fornecidas. Antes de dispensar, puxe levemente o êmbolo para trás (~ 1 mm) e empurre para frente.

- Nota:** Ao usar o produto pela primeira vez ou ao após um período prolongado de desuso uma pequena porção em um bloco de espatulação para se familiarizar com a viscosidade do produto e quantidade de extrusão.
- Condicionar:
  - a. esmalte por 30 segundos no mínimo.**
  - dentina exposta ou ionômero de vidro por 20 segundos.**
- Lave abundantemente com água por 5 a 10 segundos;
- Remova o excesso de água;
- Aplique o sistema adesivo, como o **Stae** ou selamento de fôssulas e fissuras, como o **Conseal F**, de acordo com as orientações do fabricante.

#### ADVERTÊNCIA E PRECAUÇÕES:

- CORROSIVO** - o contato pode causar dor, vermelhidão, queimaduras e bolhas. Evitar contato com tecidos orais, olhos e pele.
- Somente para uso profissional
- Mantenha fora do alcance das crianças
- Não ingerir
- Quando não estiver em uso, mantenha o frasco ou a seringa completamente fechados.
- Use em temperatura ambiente
- Não usar após a data de validade
- As leis federais limitam a venda deste produto apenas para dentistas.

#### PRIMEIROS SOCORROS:

- OLHOS (contato):** mantenha as pálpebras abertas e lave os olhos continuamente com água corrente. Continue a lavagem até receber orientações de um Centro de Informações Anti-Venenos ou de um médico, ou por pelo menos 15 minutos.
- Pele (contato):** Tire a roupa contaminada e enxágue a pele e cabelo com água corrente.
- Ingestão:** NÃO tente induzir o vômito. Enxágue a boca. Beba bastante água / leite e procure ori-entação médica.
- Inalação:** não são esperados sintomas.

## SPA INSTRUCCIONES DE USO

Super Etch
Ácido fosfórico al 37 % para grabado de esmalte y dentina.

La jeringa Super Etch facilita la extrusión directa y controlada, para procedimientos más rápidos y mejor acceso a zonas difíciles de alcanzar. Las partículas del relleno inorgánico SDI se enjuagan sin dejar ningún residuo.

#### INDICACIONES

- Grabado de esmalte
- Grabado de dentina

#### CONTRAINDICACIONES

- Tejidos blandos.
- En caso de que la zona de tratamiento no pueda ser grabada.
- Pacientes alérgicos a ácidos fosfóricos y tintes azules.

#### INSTRUCCIONES:

- Aisle el diente. Prepare la cavidad.
- Limpie la superficie de grabado con una pasta profiláctica no fluorada y sin aceite o un compuesto acuoso de piedra pómez y agua.
- Enjuague con abundante agua.
- Seque minuciosamente la superficie de grabado con aire seco sin aceite.
- ADVERTENCIA:** NO dispense Super Etch sin una punta dispensadora puesta. Utilice únicamente las puntas dobladas previamente suministradas. Antes de dispensar, tire ligeramente del émbolo hacia atrás (~ 1 mm) y luego empuje hacia adelante.
Nota: al primer uso o tras un almacenamiento prolongado, aplique una pequeña cantidad en un bloc de mezclas para familiarizarse con la viscosidad y velocidad de extrusión del grabador.
- Deje actuar:
  - en el esmalte durante 30 segundos como mínimo.**
  - en la dentina y bases de ionómero de vidrio durante 20 segundos**

- Enjuague con abundante agua durante 5 a 10 segundos.
- Elimine el exceso de agua.
- Aplique un agente adhesivo, como **Stae**, o un sellante de fosas y fisuras, como **Conseal F**, según las instrucciones del fabricante.

#### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- CORROSIVO** - El contacto con el producto puede causar dolor, irritaciones, quemaduras y ampollas. Evite el contacto con los tejidos orales, los ojos y la piel.
- Solo para uso profesional.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No ingerir.
- Colocar el tapón adecuadamente cuando no esté en uso.
- Utilizar a temperatura ambiente.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Mantener el tapón adecuadamente cerrado cuando esté en uso.
- La ley federal restringe la venta de este dispositivo exclusivamente a dentistas
- Hoja de datos de seguridad disponible en www.sdi.com.au o poniéndose en contacto con su representante regional.

#### PRIMEROS AUXILIOS:

- Contacto con los ojos:** Manteniendo los párpados abiertos, lave el ojo con abundante agua. Continúe lavándolos hasta que un centro de información toxicológica le aconseje parar o un médico, o durante 15 minutos como mínimo.
- Contacto con la piel:** Retire la ropa contaminada y enjuague la piel y el pelo con abundante agua.
- Ingestión:** NO se induzca el vómito. Enjuague la boca. Beba abundante agua. Busque atención médica.
- Inhalación:** No se prevén síntomas a menos que se haya calentado o rociado.

## TUR KULLANIM TALİMATI

Super Etch diş mine ve dentini asitlemek için %37 fosforik asit hacmine sahip jeldir.

Super Etch şırıngası daha hızlı işlemler için, ulaşılması güç olan alanlarda kolay çalışma sağlar, kontrollü ve direkt ekstrüzyonlar içindir. SDI inorganik doldurucu partikülleri kalıntı bırakmadan su ile temizlenmelidir.

#### ENDİKASYONLAR

- Mine Asitleme
- Dentin Asitleme

#### KONTRENDİKASYONLAR

- Yumuşak dokular.
- Tedavi bölgesi asitlemeye müsait değilse.
- Fosforik asitlere ve mavi boyalara alerjisi olan hastalar.

#### KULLANIM TALİMATLARI:

- Dişi izole edin. Kaviteyi hazırlayın.
- Aşındırılacak yüzeyi florüre olmayan, yağsız profilaksi pastası veya ponza ve su kullanarak temizleyin.
- Su ile iyice durulayın.
- Aşındırılacak yüzeyi kuru, yağsız hava ile iyice kurulayın.

- DİKKAT:** Super Etch'yi dağıtma ucu olmadan DAĞITMAYIN. Yalnızca verilen önceden bükülmüş uçları kullanın. Dağıtımdan önce, pistonu hafifçe geriye doğru (~ 1 mm) çekin ve ardından ileri itin. **Not:** İlk kullanımda veya uzun süreli depola-madan sonra, aşındırıcının viskozitesi ve ekstrüzyon hızına aşına olmak için küçük bir miktar önce karıştırma pedine sıkın.
- Yüzeyde bırakın:
  - Mine için en az 30 saniye**
  - Dentin ve cam iyonomer liner materyalleri için 20 saniye.**
- Su ile 5-10 saniye iyice durulayın.
- Fazla suyu alın.
- Üretici firmanın kullanım talimatlarına uygun olarak **Stae** gibi bonding ajanını veya **Conseal F** gibi fissür örtücüü uygulayabilirsiniz.

#### UYARILAR & ÖNLEMLER:

- AŞINDIRICI** – Ürün teması: ağrıya, kızarıklığa, yanıklara ve su toplamasına neden olabilir. Ağız içi dokula-rı, göz ve deri ile temastan kaçının.
- Sadece profesyonel kullanım için.
- Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Yutmayınız.
- Kullanılmadığında şişe kapağını sıkıca kapatınız.
- Oda sıcaklığında kullanın.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayınız.
- Kullanılmadığında kapağı sıkıca kapalı tutun.
- Federal Yasa, bu cihazın bir diş hekimii tarafından veya diş hekimii emriyle satışını kısıtlamaktadır.
- Ürün güvenlik formu, www.sdi.com.au adresinde mevcuttur veya bölge temsilcinizle görüşün.

#### LK YARDIM:

- Göz teması:** Göz kapaklarını açık tutun ve sürekli akan su ile gözü yıkayın. Bir Zehir Bilgi Merkezi veya bir doktor tarafından durdurulması tavsiye edilene kadar veya en az 15 dakika boyunca yıkamaya devam edin.
- Deri teması:** Kirlenmiş giysileri çıkarın ve cildi ve saçı akan su ile yıkayın.
- Yutma:** Kusmaya ÇALIŞMAYIN. Ağzı çalkalayın. Bolca su için. Tıbbi yardım isteyin.
- Soluma:** İsttilmediği veya nemlenmediği sürece hiçbir belirti beklenmez.